 **Jednotný formulář žádosti/ Ərizənin yeganə forması**

FOTOGRAFIE

Fotoşəkil

**Žádost o udělení schengenského víza**

**Şengen vizası üçün ərizə**

*Tento formulář žádosti je zdarma/ Bu ərizə forması pulsuzdur[[1]](#footnote-1)*

**Rodinní příslušníci občanů EU, EHP a Švýcarska nevyplňují pole č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označená\*)**

Avropa İttifaqı, AİM və İsveçrə Konfederasıyasının vətəndaşlarının ailə üzvləri tərəfindən 21, 22, 30, 31 və 32

bəndlər doldurulmur («\*»nişanı ilə)

**Pole 1–3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.**

1-3 bəndlər beynəlxalq səfərlərdə istifadə olunan şəxsiyyəti təsdiq edən sənədin məlumatlarına uyğun olaraq doldurulur

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **Příjmení:** Soyadı: | | | **Část vyhrazená úřadům** Viza verdiyi qurum tərəfindən doldurulur  Datum podání:  Číslo žádosti:  Místo podání žádosti:  □ velvyslanectví/ konzulát  □ poskytovatel služeb  □ obchodní zprostředkovatel  □ hranice (název):  ……………  □ jinde  Spis zpracoval(a):  Podpůrné doklady:  □ cestovní doklad  □ prostředky k obživě  □ pozvání  □ cestovní zdravotní pojištění (TMI)  □ dopravní prostředek □ jiné:  Rozhodnutí o vízu:  □ zamítnuto  □ uděleno:  □ A  □ C  □ LTV  □ Platnost:  Od:  Do:  Počet vstupů:  □ 1 □ 2 □ více  Počet dnů: |
| 2**. Rodné příjmení (dříve užívané(á) příjmení):**  İlk soyadı (əvvəlki soyad/lar): | | |
| 3. **Jméno (jména):** Adı/adları: | | |
| 4. **Datum narození (den–měsíc–rok):** Doğulduğu tarix (gün-ay-il): | 5. **Místo narození:** Doğulduğu yer:  6. **Země narození:** Doğulduğu ölkə: | 7. **Současná státní příslušnost:** Hazırki vətəndaşlığı:  **Státní příslušnost při narození, pokud se liší:** Doğulduğu zaman vətəndaşlığı (fərqlidirsə):  **Další státní příslušnosti:** Diqər vətəndaşlıq (olduğu halda): |
| 8. **Pohlaví:** Cinsi:  □ **muž**  kişi  □ **žena**  qadın | 9. **Rodinný stav:** Ailə vəziyyəti:  □ **svobodný/svobodná** subay  □ **ženatý/vdaná** evli  □ **v registrovaném partnerství** qanuni qeydə alınmış münasibət  □ **žijící odděleně** ayrılmış  □ **rozvedený/rozvedená** boşanmış  □ **vdovec/vdova** dul  □ **jiný (prosím upřesněte):** digər (dəqiqləşdirin): | |
| 10**. Vykonavatel rodičovské odpovědnosti (v případě nezletilých osob)/poručník nebo opatrovník (příjmení, jméno, adresa, pokud se liší od adresy žadatele, telefonní číslo, e-mailová adresa a státní příslušnost):**  Yetkinlik yaşına çatmayanlar üçün: himayədarlığı olan valideynin/ qanuni qəyyumun soyadı, adı, ünvanı, ərizəçinin ünvanından fərqlidirsə, telefon nömrəsi, elektron poçt ünvanı və vətəndaşlığı | | |
| 11. **Případně národní identifikační číslo:** Şəxsiyyət vəsiqəsinin nömrəsi (olduğu halda): | | |
| 12. **Druh cestovního dokladu:** Çəxsiyyəti təsdiq edən səyahət sənədinin növü:  □ **běžný cestovní pas** □ **diplomatický pas** □ **služební pas**  adi pasport diplomatik pasport xidməti pasport  □ **úřední pas**  □ **zvláštní pas** □ **jiný cestovní doklad (prosím upřesněte):**  rəsmi pasport xüsusi pasport digər sənədin növü (dəqiqləşdirin): | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **13. Číslo cestovního dokladu:** Səyahət sənədinin nömrəsi: | **14. Datum vydání:** Verilmə tarixi: | | **15. Platnost do:** Etibarlılıq müddəti: | | | | **16. Vydal(a) (země):** Verilib (ölkə): |  |
| **17. V příslušných případech osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska**  Avropa İttifaqı, AİM və yaxud İsveçrədən olan ailə üzvünün şəxsi məlumatları (olduğu halda): | | | | | | | |
| **Příjmení**: Soyadı: | | | | **Jméno (jména):** Adı (adları): | | | |
| **Datum narození (den-měsíc-rok):** Doğulduğu tarix (gün-ay-il): | | **Státní příslušnost:** Vətəndaşlıq: | | **Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti:**  Səyahət sənədinin və yaxud şəxsiyyət vəsiqəsinin nömrəsi: | | | |
| **18. V příslušných případech příbuzenský vztah k občanu EU, EHP nebo Švýcarska**  Avropa İttifaqı, AİM və yaxud İsveçrədən olan ailə üzvünün qohumluq əlaqəsi:  □ **manžel(ka) □ dítě □ vnuk/vnučka □ závislý předek v přímé linii**  həyat yoldaşı uşağı nəvəsi maliyyə cəhətdən asılı və birbaşa əlaqəsi olan qohum  □ **registrovaný partner/registrovaná partnerka □ jiné**  qanuni qeydə alınmış münasibətdə olan şəxs digər | | | | | | | |
| **19. Adresa bydliště a e-mailová adresa žadatele:** Ərizəçinin ev və elektron poçt ünvanı: | | | | | **Telefonní číslo:** Telefon nömrəsi: | | |
| **20. Bydliště v jiné zemi, než je země, jejímž je žadatel v současné době státním příslušníkem:** Hazırki vətəndaşlığı olmadığı ölkədə oturumu:  □ **Ne □ Ano** **Povolení k pobytu nebo jiný odpovídající doklad č. ………….. Platnost do …………**  Xeyr Bəli Oturum və ya əvəz edən sənədi № Etibarlılıq müddəti | | | | | | | |
| \***21. Současné zaměstnání:**  Hazırki iş fəaliyyəti: | | | | | | | |
| \***22. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefonní číslo. U studentů název a adresa vzdělávací instituce:** İşəgötürənin adı, ünvanı və telefon nömrəsi. Şagird və tələbələr üçün təhsil müəssisəsinin adı və ünvanı: | | | | | | | |
| **23. Účel(y) cesty:**  Səfər(lər)in əsas məqsəd(lər)i:  **□ turistika □ obchod □ návštěva rodiny nebo přátel □ kultura □ sport**  turizm işgüzar qohum və ya dostlara səfər mədəniyyət idman  **□ oficiální návštěva □ zdravotní důvody □ studium □ letištní průjezd □ jiné (prosím upřesněte):**  rəsmi səfər müalicə təhsil tranzit digər (dəqiqləşdirin): | | | | | | | |
| **24. Další informace týkající se účelu pobytu:** Səfərin məqsədi haqqında əlavə məlumat: | | | | | | | |
| **25. Hlavní cílový členský stát (a případné další cílové členské státy):**  Səfər edəcəyiniz əsas Şengen dövlət(lər)i: | | | | | | **26. Členský stát prvního vstupu/**Səfərin ilk sərhədi olan Şengen dövləti: | |
| **27. Počet požadovaných vstupů:** Müraciət olunan girişlərin sayı:  **□ jeden vstup □ dva vstupy □ více vstupů**  bir giriş iki giriş çox giriş  **Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru při prvním předpokládaném pobytu:**  Şengen ərazisinə nəzərdə tutulmuş ilk səfərin tarixi:  **Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru po prvním předpokládaném pobytu:**  Şengen ərazisindən nəzərdə tutulmuş ilk çıxış tarixi: | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **28. Dříve odebrané otisky prstů za účelem žádosti o udělení schengenského víza:**  Ərizəçidən əvvəllər Şengen vizasını almaq məqsədilə götürülmüş barmaq izləri:  **□ Ne □ Ano**  Xeyr Bəli  **Datum, je-li známé ……………………......**  **Číslo vízového štítku, je-li známé ……………………......** Tarix (məlumdursa) Viza stikerin nömrəsi (məlumdursa) | | | |  |
| **29. Případné povolení ke vstupu do cílové země:**  Sonuncu təyinat ölkəsinə giriş icazəsi:  **Udělil(a) ……………………………………. Doba platnosti od ……………………do……………………**  tərəfindən verilmişdir Etibarlıdır dən dək | | | |
| **\* 30. Příjmení a jméno zvoucí osoby (osob) v členském státě (státech). Pokud nejsou, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu (adresy) dočasného ubytování v členském státě (státech):** Şengen Dövlət(lər)inə dəvət edən şəxs(lər)in soyadı və adı. Digər hallarda Şengen Dövlət(lər)ində mehmanxana(lar) və ya müvəqqəti qalacağı yer(lər)in adı: | | | |
| **Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (osob) / hotelu (hotelů)/dočasného ubytování:** Dəvət edən şəxs(lər)in elektron və ev ünvanı/mehmanxana(lar) və ya müvəqqəti qalacağı yer(lər)in adı: | | | **Telefonní číslo:** Telefon nömrəsi: |
| **\*31. Název a adresa zvoucí společnosti/organizace:**  Dəvət edən şirkət/təşkilatın adı və ünvanı: | | | |
| **Příjmení, jméno, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa kontaktní osoby ve zvoucí společnosti/organizaci:** Şirkətin və ya təşkilatın əlaqələndirici şəxsin soyadı, adı, ev və elektron ünvanı, telefon nömrəsi: | | **Telefonní číslo společnosti/organizace:** Şirkətin/təşkilatın telefon nömrəsi: | |
| **\*32. Náklady spojené s cestou a s pobytem žadatele hradí:**  Səfər zamanı yol və yaşayış xərcləri ödənilir: | | | |
| □ **žadatel sám**/ərizəçi tərəfindən  **Prostředky podpory/**Maliyyə vəsaiti:  **□ hotovost** / nəğd pul  **□ cestovní šeky** / səyahət çekləri  **□ kreditní karta**/ kredit kartı  **□ předplacené ubytování**/ öncədən ödənilmiş yaşayış yeri  **□ předplacená doprava**/ öncədən ödənilmiş nəqliyyat  **□ jiné (prosím upřesněte)**: digər (xahiş olunur dəqiqləşdirin): | □ **sponzor (zvoucí osoba, společnost, organizace), prosím upřesněte:**  sponsor tərəfindən (dəvət edən şəxs, şirkət, təşkilat), xahiş olunur dəqiqləşdirin:  **□ uvedený v poli 30 nebo 31 /** 30 və ya 31bəndlərdə göstərilənlər  **□ jiný (upřesněte): digər** (dəqiqləşdirin):  **Prostředky podpory/**Maliyyə vəsaiti:  **□ hotovost** / nəğd pul  **□ poskytnutí ubytování** / təmin edilmiş yaşayış yeri  **□ pokrytí všech nákladů během pobytu** / qalma zamanı bütün xərclərin ödənilməsi  **□ předplacená doprava** / öncədən ödənilmiş nəqliyyat  **□ jiné (prosím upřesněte):**  digər (xahiş olunur dəgigləşdirin): | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.**  Xəbərdaram ki, viza verilmədiyi təqdirdə ödənilən rüsum qaytarılmır. | |
| **V případě žádosti o udělení víza pro více vstupů: Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu i následujících návštěv na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění.**  Çoxgirişli viza üçün müraciət olunanda tətbiq olunur:  Mənə, Üzv Dövlətlərin ərazisinə ilk və sonrakı səfərlərin zamanı tibbi sığortanın olmasının vacibliyi barədə məlumat verilmişdir. | |
| **Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a):  shromažďování údajů požadovaných v tomto formuláři žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; veškeré moje osobní údaje, které tato žádost obsahuje, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány. Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do Vízového informačního systému (VIS), kde budou uloženy po dobu nejdéle pěti let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádostí o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů. Orgán členského státu, který odpovídá za zpracovávání údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie PČR, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.**  Mən aşağıda qeyd olunanlarla tanışam və razıyam: bu ərizə üçün tələb edilən məlumatların və fotoşəklin əldə edilməsi, lazım olduqda barmaq izlərimin götürülməsi viza müraciətimin yoxlanılması üçün zəruridir. Ərizədə haqqımda göstərilən şəxsi məlumatlar, həmçinin barmaq izlərim və fotoşəklim vizamla bağlı qərar vermək məqsədilə Şengen Dövlətlərinin müvafiq dövlət orqanlarına təqdim olunacaq.  Bu məlumatlar, o cümlədən ərizəmlə bağlı istənilən qərar və ya vizanın ləğv, etibarsız elan olunması və ya uzadılmasına dair bütün məlumatlar toplanaraq maksimum beş il müddətində Viza Məlumat Sistemində (VİS)1 saxlanılacaqdır; bu müddət ərzində, viza ilə bağlı müvafiq dövlət orqanları, xarici sərhədlərdə və Üzv Dövlətlərdə vizaları yoxlamağa cavabdeh olan dövlət orqanları, Üzv Dövlətlərdə immiqrasiya və sığınacaq məsələləri ilə məşğul olan orqanlar üzv Dövlətlərin ərazisinə qanuni giriş, ölkədə qalma və yaşayış şərtlərinin yerinə yetirilməsini yoxlamaq, bu şərtləri yerinə yetirməyən və ya artıq yerinə yetirməyən şəxsləri müəyyən etmək, sığınacaq üçün ərizəni yoxlamaq və bu ərizə ilə əlaqədar məsul orqanın qərarını öyrənmək məqsədilə bu məlumatları əldə edə bilərlər. Müəyyən şərtlərlə, terror hallarının və digər ağır cinayətlərin qarşısının alınması, müəyyən edilməsi və araşdırılması məqsədilə bu məlumatları Üzv Dövlətlərin müəyyən edilmiş orqanları və Avropol da istifadə edə bilər. Çexiya Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi (Ministerstvo zahraničních věcí ČR), Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Çexiya Respublikasının Əcnəbilərlə iş üzrə polis xidməti idarəsi (Ředitelství služby cizinecké policie),Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3; Çexiya Respublikasının Daxili İşlər Nazirliyi (Ministerstvo vnitra ČR), Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7 məlumatlardan istifadə etmək səlahiyyətinə malikdir. | |
| **Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly zaznamenány do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány nezákonně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mne bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mne týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní dozorový úřad tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7. Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle práva členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje. Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, bylo-li mi uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.**  Mən, istənilən Üzv Dövlətdə mənə aid olan və VMS-də qeyd olunan məlumatları və həmin məlumatı ötürən Üzv Dövlət haqqında bildiriş əldə etmək və mənə aid yanlış məlumatların düzəldiməsini, haqqımda qeyri-qanuni yolla əldə edilən şəxsi məlumatların silinməsini tələb etmək hüququna malik olmağımdan xəbərdaram. Mənim təcili müraciətimə əsasən, ərizəmi nəzərdən keçirən müvafiq dövlət orqanı mənə aid olan ərizə məlumatlarını yoxlamaq, düzəltmək və ya ləğv etmək və aidiyyatı üzrə ölkənin milli qanunvericiliyinə uyğun olan müvafiq tədbirlərdən hansı yolla istifadə etmək hüququmun olduğu barəsində məni məlumatlandıracaq. Aidiyyəti Üzv Dövlətin milli nəzarətedici dövlət orqanı, Şəxsi məlumatların qorunması üzrə idarə (Úřad pro ochranu osobních údajů), ul. Pplk. Sochora 727/27, Praha 7, 170 00, şəxsi məlumatın qorunması ilə bağlı iddiaları dinləyəcək.  Bu ərizədə mənim tərəfimdən verilən bütün məlumatların dəqiq və həqiqətə uyğun olmasını təsdiq edirəm. Mənə məlumdur ki, hər hansı yanlış məlumat vizanın verilməməsi və yaxud verilmiş vizanın ləğvi ilə nəticələnəcək və həmçinin ərizəmə baxan Üzv Dövlətin qanunvericiliyinə uyğun olaraq cinayət məsuliyyətinə cəlb oluna bilərəm.  Mən, mənə viza veriləcəyi təqdirdə, vizanın müddəti bitdikdə Şengen Dövlətləri ərazisini tərk etməyi öhdəmə götürürəm. Mənə bildirilmişdir ki, vizanın alınması, Şengen Dövlətlərinin Avropa ərazisinə daxil olma şərtlərindən yalnız biridir. Mənə vizanın verilməsi, Aİ-nın 562/2006 saylı nizamnaməsinin (Şengen sərhəd məcəlləsi) 5 (1) maddəsinin müvafiq şərtlərini yerinə yetirmədiyim və mənə ölkəyə daxil olmaqda etiraz edildiyi halda, mənə kompensasiya ödənilməsi üçün əsas deyildir. Üzv Dövlətlərinin Avropa ərazisinə daxil olarkən giriş üçün ilkin şərtlər yenidən yoxlanılacaqdır. | |
| **Místo a datum:** Yer və tarix: | **Podpis (podpis rodiče/zákonného zástupce, pokud je třeba):** İmza (yetkinlik yaşına çatmayanlar üçün himayədarlığı olan valideyin/qanuni qəyyumun imzası): |

1. **Logo nepožadováno pro Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko.** Norveç, İslandiya, Lixtenşteyn və İsveçrə üçün loqotipsiz. [↑](#footnote-ref-1)